

Instructions for Form W-8ECI



Department of the Treasury
Internal Revenue Service
<Departamento del Tesoro
Servicio de Impuestos Internos>

<Instrucciones para el llenado del Formulario W-8ECI>

(Rev. February 2014)

<(Rev. febrero de 2014)>

**Certificate of Foreign Person's Claim That Income Is Effectively Connected With
the Conduct of a Trade or Business in the United States**

**<Certificado de reclamación de una persona extranjera que alega que los ingresos están
efectivamente relacionados con una operación o un negocio en los Estados Unidos>**

Section references are to the Internal Revenue Code unless otherwise noted.

Las secciones a las cuales se hace referencia son del Código de Impuestos Internos, a menos que se indique lo contrario.

Future Developments. For the latest information about developments related to Form W-8ECI and its instructions, such as legislation enacted after they were published, go to www.irs.gov/formw8eci.

Desarrollos futuros. Para obtener la información más reciente sobre los desarrollos relacionados con el Formulario W-8ECI y sus instrucciones, como por ejemplo la legislación que se haya promulgado después de la publicación de dichos documentos, diríjase a www.irs.gov/formw8eci.

General Instructions

Note. For definitions of terms used throughout these instructions, see *Definitions*, later.

Instrucciones generales

Nota: Para ver las definiciones de los términos que se usan en todas estas instrucciones, consulte la sección *Definiciones* que aparece más adelante.

Purpose of Form

Foreign persons are generally subject to U.S. tax at a 30% rate on income they receive from U.S. sources. However, no withholding under section 1441 or 1442 is required on income that is, or is deemed to be, effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States and is includible in the beneficial owner's gross income for the tax year.

Objetivo del formulario

Las personas extranjeras suelen estar sujetas a una tasa impositiva del gobierno de EE. UU. que les retiene el 30 % de los ingresos procedentes de los EE. UU. Sin embargo, de acuerdo con el artículo 1441 o 1442, no se debe efectuar una retención sobre aquellos ingresos que estén, o que se considere que están, efectivamente relacionados con una operación o negocio en los Estados Unidos, y que puedan incluirse en los ingresos brutos del beneficiario del año fiscal correspondiente.

This withholding exemption does not apply to personal services income and income subject to withholding under section 1445 (dispositions of U.S. real property interests) or section 1446 (foreign partner's share of effectively connected income).

Esta exención en la retención no es aplicable en el caso de los ingresos procedentes de servicios de carácter personal, ni de ingresos que están sujetos a retención conforme a lo estipulado en el artículo 1445 (enajenaciones de los intereses de bienes inmuebles localizados en EE. UU.) o el artículo 1446 (la proporción de ingresos efectivamente relacionados que le corresponden a un socio extranjero).

Income effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States is not a withholdable payment under chapter 4 and thus is not subject to withholding under sections 1471 or 1472.

If you receive effectively connected income from sources in the United States, you must provide Form W-8ECI to:

- Establish that you are not a U.S. person,
- Claim that you are the beneficial owner of the income for which Form W-8ECI is being provided or are an entity engaged in a U.S. trade or business submitting Form W-8ECI on behalf of your owners or partners, and
- Claim that the income is effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States.

If you expect to receive both income that is effectively connected and income that is not effectively connected from a withholding agent, you must provide Form W-8ECI for the effectively connected income and Form W-8BEN, Form W-8BEN-E, Form W-8EXP, or Form W-8IMY (as appropriate) for income that is not effectively connected.

If you submit Form W-8ECI to a partnership, the income claimed to be effectively connected with the conduct of a U.S. trade or business is subject to withholding under section 1446. If a nominee holds an interest in a partnership on your behalf, you, not the nominee, must submit the form to the partnership or nominee that is the withholding agent.

If you are a foreign partnership, a foreign simple trust, or a foreign grantor trust with effectively connected income, you may submit Form W-8ECI without attaching Forms W-8BEN, W-8BEN-E, or other documentation for your foreign partners, beneficiaries, or owners.

A withholding agent or payer of the income may rely on a properly completed Form W-8ECI to treat the payment associated with the Form W-8ECI as a payment to a foreign person who beneficially owns the amounts paid and is either entitled to an exemption from withholding under sections 1441, 1442, 1471, or 1472 because the income is effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States or subject to withholding under section 1446.

Provide Form W-8ECI to the withholding agent or payer before income is paid, credited, or allocated to you. Failure by a beneficial owner to provide a Form W-8ECI when requested may lead to withholding at the 30% rate or the backup withholding rate under section 3406.

Additional information. For additional information and

Como se indica en el capítulo 4, los pagos por ingresos efectivamente relacionados con una operación o negocio en los Estados Unidos no pueden retenerse, por lo que no están sujetos a retención según lo contemplado en los artículos 1471 o 1472.

Si recibe ingresos efectivamente relacionados procedentes de los Estados Unidos, debe presentar el Formato W-8ECI para:

- demostrar que no es una persona estadounidense;
- demostrar que es el beneficiario de los ingresos por los cuales se presenta el Formulario W-8ECI o, bien, la condición de entidad implicada en una operación o negocio en EE. UU., y que envía el Formulario W-8ECI en representación de sus propietarios o socios; y
- afirmar que los ingresos efectivamente están relacionados con una operación o negocio en los Estados Unidos.

Si desea que un agente de retención le entregue tanto los ingresos que están efectivamente relacionados como los que no lo están, debe presentar el Formulario W-8ECI para los ingresos efectivamente relacionados y el Formulario W-8BEN, el Formulario W-8BEN-E, el Formulario W-8EXP o el Formulario W-8IMY (según corresponda) para los ingresos que no están efectivamente relacionados.

Si envía un Formulario W-8ECI a una sociedad colectiva, los ingresos efectivamente relacionados con una operación o negocio en EE. UU. que se reclamen estarán sujetos a retención conforme a lo señalado en el artículo 1446. Si un delegado tiene participación en una sociedad colectiva a su nombre, usted y no su delegado debe enviar el formulario a la sociedad colectiva o al delegado que actúa como agente de retención.

Si es una sociedad extranjera, un fideicomiso extranjero simple o un fideicomiso extranjero con responsabilidad fiscal del otorgante con ingresos efectivamente relacionados, puede enviar el Formulario W-8ECI sin necesidad de adjuntar los formularios W-8BEN, W-8BEN-E o cualquier otro documento destinado a sus propietarios, beneficiarios o socios extranjeros.

Un agente de retención o pagador de los ingresos puede usar un Formulario W-8ECI debidamente llenado para tramitar el pago asociado con el Formulario W-8ECI como un pago a una persona extranjera que actúa como beneficiario de los montos que se pagan y que tiene derecho a una exención de la retención conforme a lo que se indica en los artículos 1441, 1442, 1471 o 1472, ya que los ingresos están efectivamente relacionados con una operación o negocio en los Estados Unidos o bien están sujetos a retención según lo dispuesto en el artículo 1446.

Presente el Formulario W-8ECI al agente de retención o pagador antes de que se le paguen, abonen o asignen los ingresos. Si el beneficiario no presenta el Formulario W-8ECI cuando se le solicite, se le aplicará una tasa de retención del 30 % o una tasa adicional conforme a lo estipulado en el artículo 3406.

Información adicional. Para solicitar más información e

instructions for the withholding agent, see the Instructions for the Requester of Forms W-8BEN, W-8BEN-E, W-8ECI, W-8EXP, and W-8IMY.

Who Must Provide Form W-8ECI

You must give Form W-8ECI to the withholding agent or payer if you are a foreign person and you are the beneficial owner of U.S. source income that is (or is deemed to be) effectively connected with the conduct of a trade or business within the United States.

Do not use Form W-8ECI if:

- You are a nonresident alien individual who claims exemption from withholding on compensation for independent or certain dependent personal services performed in the United States. Instead, provide Form 8233, Exemption from Withholding on Compensation for Independent (and Certain Dependent) Personal Services of a Nonresident Alien Individual, or Form W-4, Employee's Withholding Allowance Certificate.
- You are the beneficial owner of a payment subject to withholding and are claiming an exemption from withholding for a reason other than a claim that the income is effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States. For example, if you are a foreign person who is the beneficial owner of U.S. source income that is not effectively connected with a U.S. trade or business and you are claiming a reduced rate of withholding under an applicable income tax treaty in effect, do not use Form W-8ECI. Instead, provide Form W-8BEN, Certificate of Foreign Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding (Individuals) or Form W-8BEN-E, Certificate of Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding and Reporting (Entities).
- You are a foreign person receiving proceeds from the disposition of a U.S. real property interest. Instead, see Form 8288-B, Application for Withholding Certificate for
- You are filing for a foreign government, international organization, foreign central bank of issue, foreign tax-exempt organization, foreign private foundation, or government of a U.S. possession claiming the applicability of section 115(2), 501(c), 892, 895, or 1443(b). Instead, provide Form W-8EXP, Certificate of Foreign Government or Other Foreign Organization for

instrucciones destinadas al agente de retención, consulte las instrucciones para el Solicitante de los Formularios W-8BEN, W-8BEN-E, W-8ECI, W-8EXP y W-8IMY.

Quién tiene que presentar el Formulario W-8ECI

Debe entregar el Formulario W-8ECI al agente de retención o pagador si es una persona extranjera y es beneficiario de ingresos procedentes de EE. UU. que está (o que se considere que está) efectivamente relacionado con la realización de una operación o negocio dentro de los Estados Unidos.

No use el Formulario W-8ECI si:

- Es una persona extranjera no residente que reclama la exención de la retención en compensación por determinados servicios dependientes o independientes de carácter personal que se efectuaron en los Estados Unidos. En su lugar, debe presentar el Formulario 8233, *Exemption from Withholding on Compensation for Independent (and Certain Dependent) Personal Services of a Nonresident Alien Individual* (Exención de la retención en compensación por servicios de carácter personal independientes (y ciertos servicios dependientes) de una persona extranjera no residente) o bien el Formulario W-4, Certificado de Exención de Retenciones del Empleado.
- Es el beneficiario de un pago sujeto a retención y solicita una exención de las retenciones por una razón distinta a la reclamación de que los ingresos están efectivamente relacionados con una operación o negocio en los Estados Unidos. Por ejemplo, si es una persona extranjera que posee la condición de beneficiario de ingresos procedentes de EE. UU. que no está efectivamente relacionado con una operación o negocio en EE. UU. y además solicita que se le reduzca la tasa de retención conforme a lo que se establezca en un tratado vigente sobre el impuesto al ingreso, no use el Formulario W-8ECI. En su lugar, debe presentar el Formulario W-8BEN, *Certificate of Foreign Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding (Individuals)* (Certificado de condición de extranjero del beneficiario para la declaración y la retención del impuesto en los Estados Unidos) (Personas físicas) o el Formulario W-8BEN-E, *Certificate of Foreign Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding (Entities)* (Certificado de condición de beneficiario para la declaración y la retención del impuesto en los Estados Unidos [Personas morales]).
- Es una persona extranjera con intereses en bienes raíces que recibe utilidades de las enajenaciones en EE. UU. En su lugar, debe ver el Formulario 8288-B, titulado *Application for Withholding Certificate for Dispositions by Foreign Persons of U.S. Real Property Interests* (Solicitud de un certificado de retención sobre enajenaciones realizadas por extranjeros con intereses en bienes raíces en EE. UU.).
- Presenta el formulario en representación de un gobierno extranjero, una organización internacional, banco central de emisión extranjero, organización extranjera exenta de impuestos, fundación extranjera privada o gobierno que pertenezca a EE. UU. para solicitar que se aplique lo que está contemplado en el artículo 115(2), 501(c), 892, 895 o 1443(b). En su lugar, debe presentar el Formulario

United States Tax Withholding and Reporting. However, you should use Form W-8BEN-E if you are claiming treaty benefits or are providing the form only to claim exempt recipient status for backup withholding purposes. You should use Form W-8ECI, however, if you received effectively connected income (for example, income from commercial activities).

- You are acting as an intermediary (that is, acting not for your own account or for that of your partners, but for the account of others as an agent, nominee, or custodian) with respect to a payment subject to withholding. Instead, provide Form W-8IMY, Certificate of Foreign Intermediary, Foreign Flow-Through Entity, or Certain U.S. Branches for United States Tax Withholding and Reporting.

- You are a withholding foreign partnership or a withholding foreign trust for purposes of sections 1441 and 1442 that is receiving income which is not effectively connected with the conduct of a U.S. trade or business. A withholding foreign partnership is, generally, a foreign partnership that has entered into a withholding agreement with the IRS under which it agrees to assume primary withholding responsibility for each partner's distributive share of income subject to withholding that is paid to the partnership. A withholding foreign trust is, generally, a foreign simple trust or a foreign grantor trust that has entered into a withholding agreement with the IRS under which it agrees to assume primary withholding responsibility for each beneficiary's or owner's distributive share of income subject to withholding that is paid to the trust. Instead, provide Form W-8IMY.

- You are a foreign corporation that is a personal holding company receiving compensation described in section 543(a)(7). Such compensation is not exempt from withholding as effectively connected income, but may be exempt from withholding on another basis.

- You are a foreign partner in a partnership and the income allocated to you from the partnership is effectively connected with the conduct of the partnership's trade or business in the United States. Instead, provide Form W-8BEN or Form W-8BEN-E (as applicable). However, if you made or will make an election under section 871(d) or 882(d), provide Form W-8ECI. In addition, if you are otherwise engaged in a trade or business in the United States and you want your allocable share of income from the partnership to be subject to withholding under section 1446, provide Form W-8ECI.

Giving Form W-8ECI to the withholding agent. Do not

W-8EXP, titulado *Certificate of Foreign Government or Other Foreign Organization for United States Tax Withholding and Reporting* (Certificado del gobierno extranjero u otra organización extranjera para la declaración y la retención del impuesto en los Estados Unidos). Sin embargo, debe usar el Formulario W-8BEN-E si pretende reclamar los beneficios conforme a un tratado o solo presentar el formulario para reclamar la condición de exento con el fin de evitar una retención adicional. No obstante, si recibió ingresos efectivamente relacionados (como es el caso de los ingresos de actividades comerciales), debe usar el Formulario W-8ECI.

- Actúa como intermediario (es decir, no actuar por cuenta propia o por la de sus socios, sino por el interés de otros como un agente, delegado, o custodio) con respecto a un pago que está sujeto a retención. En su lugar, debe presentar el Formulario W-8IMY, *Certificate of Foreign Intermediary, Foreign Flow-Through Entity, or Certain U.S. Branches for United States Tax Withholding and Reporting* (Certificado de intermediario extranjero, entidad fiscalmente transparente extranjera o sede estadounidense específica para la declaración y retención de impuestos en los Estados Unidos).

- Es una sociedad colectiva extranjera de retención o un fideicomiso extranjero de retención a efectos de los artículos 1441 y 1442 que recibe ingresos que no están efectivamente relacionados con una operación onegocio en EE. UU. Una sociedad colectiva extranjera de retención suele ser una sociedad extranjera que celebró un acuerdo de retención con el IRS conforme al cual se compromete a asumir la responsabilidad primordial de retener la proporción a distribuir de los ingresos de cada socio, los cuales están sujetos a una retención que se paga a la sociedad colectiva. Un fideicomiso extranjero de retención suele ser un fideicomiso extranjero simple o un fideicomiso extranjero con responsabilidad fiscal del otorgante que ha celebrado un acuerdo de retención con el IRS conforme al cual se compromete a asumir la responsabilidad primordial de retener la proporción a distribuir de los ingresos sujetos a retención que le corresponde a cada beneficiario o dueño, los cuales se pagan al fideicomiso. En su lugar, debe presentar el Formulario W-8IMY.

- Es una sociedad extranjera que a su vez es una sociedad inversionista personal que recibe las compensaciones que se describen en el artículo 543(a)(7). Dichas compensaciones no están exentas de retención como es el caso de los ingresos efectivamente relacionados, aunque pueden estar exentas de retención por otras razones.

- Es un socio extranjero en una sociedad colectiva y los ingresos de dicha sociedad que se le asignaron están efectivamente relacionados con una operación onegocio de una sociedad colectiva en los Estados Unidos. En su lugar, presente el Formulario W-8BEN o el Formulario W-8BEN-E (según el caso). Sin embargo, si eligió o elegirá alguno de los dos formularios señalados conforme a lo dispuesto en el artículo 871(d) o 882(d), presente el Formulario W-8ECI. Por otro lado, si participa en una operación o negocio en los Estados Unidos y desea que su proporción a asignar de los ingresos de la sociedad colectiva esté sujeta a retención como se estipula en el artículo 1446, presente el Formulario W-8ECI.

Entrega del Formulario W-8ECI al agente de

send Form W-8ECI to the IRS. Instead, give it to the person who is requesting it from you. Generally, this will be the person from whom you receive the payment, who credits your account, or a partnership that allocates income to you. Give Form W-8ECI to the person requesting it before the payment is made, credited, or allocated. If you do not provide Form W-8ECI, the withholding agent may have to withhold at the 30% rate or the backup withholding rate. A separate Form W-8ECI must be given to each withholding agent.

U.S. branch of foreign bank or insurance company. A payment to a U.S. branch of a foreign bank or a foreign insurance company that is subject to U.S. regulation by the Federal Reserve Board or state insurance authorities is presumed to be effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States if the withholding agent has an EIN provided by the branch. The presumption does not apply if the branch provides a withholding agent with a Form W-8BEN-E for the income.

Change in circumstances. If a change in circumstances makes any information on the Form W-8ECI you have submitted incorrect, you must notify the withholding agent or payer within 30 days of the change in circumstances and you must file a new Form W-8ECI or other appropriate form. For example, if during the tax year any part or all of the income is no longer effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States, your Form W-8ECI is no longer valid. You must notify the withholding agent and provide Form W-8BEN, W-8BEN-E, W-8EXP, or W-8IMY. See Regulations section 1.1441-1(e)(4)(ii)(D) for the definition of a change in circumstances for purposes of chapter 3. See Regulations section 1.1471-3(c)(6)(ii)(E) for the definition of a change in circumstances for purposes of chapter 4.

Expiration of Form W-8ECI. Generally, a Form W-8ECI will remain in effect for a period starting on the date the form is signed and ending on the last day of the third succeeding calendar year, unless a change in circumstances makes any information on the form incorrect (see Change in circumstances above for the requirements to provide a new form). For example, a Form W-8ECI signed on September 30, 2015, remains valid through December 31, 2018. Upon the expiration of the 3-year period, you must provide a new Form W-8ECI.

Definitions

Beneficial owner. For payments other than those for which a reduced rate of withholding is claimed under an income tax treaty, the beneficial owner of income is generally the person who is required under U.S. tax principles to include the income in gross income on a tax return. A person is not a beneficial owner of income,

retención. No envíe el Formulario W-8ECI al IRS. En su lugar, entréguelo a la persona que se lo solicita. Esta persona suele ser quien le entrega el pago, quien abona el monto en su cuenta o la sociedad colectiva que le asigna los ingresos. Entregue el Formulario W-8ECI a la persona que se lo solicita antes de efectuarse, abonarse o asignarse el pago. Si no presenta el Formulario W-8ECI, es probable que el agente de retención le aplique una tasa de retención del 30 % o una tasa de retención adicional. Se debe entregar un Formulario W-8ECI aparte a cada agente de retención.

Sede estadounidense de la aseguradora o banco extranjero. El pago a la sucursal estadounidense de una aseguradora o un banco extranjero que está sujeto a la regulación estadounidense, que efectúa la autoridad estatal de seguros o la Junta de la Reserva Federal, se presume que dicho pago efectivamente está relacionado con una operación o negocio en los Estados Unidos si el agente de retención dispone de un número de identificación patronal (EIN por sus siglas en inglés) proporcionado por la sucursal. Este supuesto no es válido si la sucursal entrega un Formulario W-8BEN-E al agente de retención por los ingresos.

Cambio de circunstancias. Si alguna de las informaciones presentadas en el Formulario W-8ECI deja de ser correcta por un cambio de circunstancias, debe notificarlo al agente de retención o al pagador hasta 30 días después de dicho cambio y debe volver a presentar un nuevo Formulario W-8ECI u algún otro formulario que sea pertinente. Por ejemplo, si durante el año fiscal alguna parte o la totalidad de los ingresos dejan de estar efectivamente relacionados con una operación o negocio en los Estados Unidos, su Formulario W-8ECI perderá validez. Debe dar aviso al agente de retención y presentar el Formulario W-8BEN, W-8BEN-E, W-8EXP o W-8IMY. A efectos del capítulo 3, consulte el artículo 1.1441-1(e)(4)(ii)(D) de los Reglamentos si desea ver la definición del cambio de circunstancias. A efectos del capítulo 4, consulte el artículo 1.1471-3(c)(6)(ii)(E) de los Reglamentos si desea ver la definición del cambio de circunstancias.

Vencimiento del Formulario W-8ECI. Un Formulario W-8ECI suele mantenerse vigente por un período que inicia en la fecha de la firma y que termina el último día del tercer año natural siguiente a menos que alguna de las informaciones deje de ser la correcta debido a un cambio de circunstancias (vea el párrafo anterior Cambio de circunstancias para consultar los requisitos para presentar un nuevo formulario). Por ejemplo, un Formulario W-8ECI que se firmó el 30 de septiembre de 2015 sigue siendo válido hasta el 31 de diciembre de 2018. Tras el vencimiento del período de 3 de años, deberá presentar un nuevo Formulario W-8ECI.

Definiciones

Beneficiario. En aquellos casos en que no se solicita una reducción de la tasa de retención de los pagos conforme a lo dispuesto en algún tratado tributario sobre los ingresos, el beneficiario suele ser la persona a quien se le exige incluir los ingresos en su ingreso bruto en la declaración de impuestos en virtud de los principios

however, to the extent that person is receiving the income as a nominee, agent, or custodian, or to the extent the person is a conduit whose participation in a transaction is disregarded. In the case of amounts paid that do not constitute income, beneficial ownership is determined as if the payment were income.

Foreign partnerships, foreign simple trusts, and foreign grantor trusts are not the beneficial owners of income paid to the partnership or trust. The beneficial owners of income paid to a foreign partnership are generally the partners in the partnership, provided that the partner is not itself a partnership, foreign simple or grantor trust, nominee or other agent. The beneficial owners of income paid to a foreign simple trust (that is, a foreign trust that is described in section 651(a)) are generally the beneficiaries of the trust, if the beneficiary is not a foreign partnership, foreign simple or grantor trust, nominee or other agent. The beneficial owners of a foreign grantor trust (that is, a foreign trust to the extent that all or a portion of the income of the trust is treated as owned by the grantor or another person under sections 671 through 679) are the persons treated as the owners of the trust. The beneficial owners of income paid to a foreign complex trust (that is, a foreign trust that is not a foreign simple trust or foreign grantor trust) is the trust itself.

Generally, these beneficial owner rules apply for purposes of sections 1441, 1442, and 1446, except that section 1446 requires a foreign simple trust to provide a Form W-8 on its own behalf rather than on behalf of the beneficiary of such trust.

The beneficial owner of income paid to a foreign estate is the estate itself.

A payment to a U.S. partnership, U.S. trust, or U.S. estate is treated as a payment to a U.S. payee. A U.S. partnership, trust, or estate should provide the withholding agent with a Form W-9. However, for purposes of section 1446, a U.S. grantor trust shall not provide the withholding agent a Form W-9. Instead, the grantor or other owner must provide Form W-8 or Form W-9 as appropriate.

tributarios de EE. UU. Sin embargo, una persona no es el beneficiario de los ingresos en la medida que sea una persona que reciba los ingresos en condición de delegado, agente o custodio, o bien, en la medida que sea una persona que actúa como canal y cuya participación en una transacción no sea considerada como separada de su dueño. En el caso de que los montos pagados no formen parte de los ingresos, la condición de beneficiario se define como si el pago correspondiera a los ingresos.

Las sociedades colectivas extranjeras, los fideicomisos extranjeros simples y los fideicomisos extranjeros con responsabilidad fiscal del otorgante no son beneficiarios de los ingresos pagados al fideicomiso o la sociedad colectiva. Los beneficiarios de los ingresos que se pagan a una sociedad colectiva extranjera suelen ser los propios socios de dicha sociedad, siempre que el socio no sea por sí solo una sociedad colectiva, ni un fideicomiso extranjero simple o fideicomiso extranjero con responsabilidad fiscal, delegado u otro agente. Los beneficiarios de los ingresos que se pagan a un fideicomiso extranjero simple (es decir, un fideicomiso extranjero como se describe en el artículo 651[a]) suelen ser los beneficiarios del fideicomiso, en caso de que el beneficiario no sea una sociedad colectiva extranjera, ni un fideicomiso extranjero simple o fideicomiso extranjero con responsabilidad fiscal, delegado u otro agente. Los beneficiarios de un fideicomiso extranjero simple (es decir, un fideicomiso extranjero en la medida que la totalidad o una parte de los ingresos del fideicomiso se consideren propiedad del otorgante o de otra persona señalada en los artículos 671 a 679) son aquellas personas consideradas como propietarias del fideicomiso. El beneficiario de los ingresos que se pagan a un fideicomiso complejo extranjero (es decir, aquel fideicomiso extranjero que no tiene la condición de fideicomiso extranjero simple ni de fideicomiso extranjero con responsabilidad fiscal) es el propio fideicomiso.

Por lo general, las presentes normas de los beneficiarios efectivos rigen a efectos de los artículos 1441, 1442 y 1446, aunque en la sección 1446 se establece que cada fideicomiso extranjero simple tiene la obligación de presentar un Formulario W-8 en su nombre en lugar de hacerlo a nombre del beneficiario de dicho fideicomiso.

El beneficiario de los ingresos que se pagan a un patrimonio extranjero es el propio patrimonio.

El pago a una sociedad colectiva estadounidense, fideicomiso estadounidense o patrimonio estadounidense se procesa como si fuera un pago dirigido al beneficiario estadounidense. Una sociedad colectiva, un fideicomiso o un patrimonio estadounidense deben presentar el Formulario W-9 al agente de retención. Sin embargo, a efectos del artículo 1446, un fideicomiso estadounidense con responsabilidad fiscal del otorgante no debe presentar un Formulario W-9 al agente de retención. En su lugar, el otorgante u otro propietario deben presentar el Formulario W-8 o el Formulario W-9 según corresponda.

Chapter 3. Chapter 3 means Chapter 3 of the Internal Revenue Code (Withholding of Tax on Nonresident Aliens and Foreign Corporations). Chapter 3 contains sections

Chapter 4. Chapter 4 means Chapter 4 of the Internal Revenue Code (Taxes to Enforce Reporting on Certain Foreign Accounts). Chapter 4 contains sections 1471 through 1474.

Disregarded entity. A business entity that has a single owner and is not a corporation under Regulations section 301.7701-2(b) is disregarded as an entity separate from its owner. A disregarded entity does not submit Form W-8ECI to a partnership for purposes of section 1446. Instead, the owner of such entity provides the appropriate documentation. See Regulations section 1.1446-1.

Effectively connected income. Generally, when a foreign person engages in a trade or business in the United States, all income from sources in the United States other than fixed or determinable annual or periodical (FDAP) income (for example, interest, dividends, rents, and certain similar amounts) is considered income effectively connected with a U.S. trade or business. FDAP income may or may not be effectively connected with a U.S. trade or business. Factors to be considered to determine whether FDAP income and similar amounts from U.S. sources are effectively connected with a U.S. trade or business include whether:

- The income is from assets used in, or held for use in, the conduct of that trade or business, or
- The activities of that trade or business were a material factor in the realization of the income.

There are special rules for determining whether income from securities is effectively connected with the active conduct of a U.S. banking, financing, or similar business. See section 864(c)(4)(B)(ii) and Regulations section 1.864-4(c)(5)(ii) for more information.

Effectively connected income, after allowable deductions, is taxed at graduated rates applicable to U.S. persons and resident aliens, rather than at the 30% rate. You must report this income on your annual U.S. income tax or information return.

A partnership that has effectively connected income allocable to foreign partners is generally required to withhold tax under section 1446. The withholding tax rate on a partner's share of effectively connected income is

Capítulo 3. El capítulo 3 se refiere al capítulo 3 del Código de Impuestos Internos (*Withholding of Tax on Nonresident Aliens and Foreign Corporations*) (Retención del impuesto a extranjeros no residentes y sociedades extranjeras). El capítulo 3 comprende los artículos 1441 a 1464.

Capítulo 4. El capítulo 4 se refiere al capítulo 4 del Código de Impuestos Internos (Taxes to Enforce Reporting on Certain Foreign Accounts) (Impuestos para exigir la declaración de determinadas cuentas extranjeras). El capítulo 4 comprende los artículos 1471 a 1474.

Entidad no considerada como separada de su dueño. Una entidad de negocio que posee un único propietario y que no es una sociedad anónima conforme a lo dispuesto en el artículo 301.7701-2(b) de los Reglamentos no es considerada como una entidad separada de su dueño. A efectos del artículo 1446, una entidad no considerada como separada de su dueño no debe enviar el Formulario W-8ECI a una sociedad colectiva. En su lugar, el dueño de dicha entidad debe presentar la documentación correspondiente. Consulte el artículo 1.1446-1 de los Reglamentos.

Ingresos efectivamente relacionados. Por lo general, cuando una persona extranjera participa en una operación o negocio en los Estados Unidos, todos los ingresos procedentes de dicho país que no sean ingresos fijos o calculables de manera anual o periódica (FDAP por sus siglas en inglés) (por ejemplo, intereses, dividendos, alquileres y algunos montos similares) se consideran como ingresos efectivamente relacionados con una operación o negocio en EE. UU. Los ingresos FDAP pueden o no estar efectivamente relacionados con una operación o negocio en EE. UU. Existen distintos factores a ser considerados para definir si los ingresos FDAP y montos similares procedentes de EE. UU. están o no efectivamente relacionados con una operación o negocio en EE. UU., entre ellos:

- si los ingresos provienen de bienes activos que se usan, o se mantienen para su uso, en la realización de una operación o negocio; o
- si las actividades de dicha operación o negocio fueron un factor relevante en la obtención de los ingresos.

Existen normas especiales para definir si los ingresos están o no efectivamente relacionados con la realización de actividades bancarias, financieras u otro negocio similar en EE. UU. Para mayor información, consulte el artículo 864(c)(4)(B)(ii) y 1.864-4(c)(5)(ii) de los Reglamentos.

Los ingresos efectivamente relacionados, después de las deducciones permitidas, se tributan a tasas progresivas que rigen a las personas y extranjeros residentes en EE. UU. y no a una tasa del 30%. Debe declarar estos ingresos en su declaración anual de impuestos sobre el ingreso o una declaración informativa en EE. UU.

Conforme a lo dispuesto en el artículo 1446, cada sociedad colectiva que posee ingresos asignables efectivamente relacionados con socios extranjeros suele estar obligada a retener impuestos. La proporción de los

35% for corporate partners and 39.6% for all other taxable partners. In certain circumstances the partnership may withhold tax at the highest applicable rate to a particular type of income (for example, long-term capital gain allocated to a noncorporate partner). Any amount withheld under section 1446 on your behalf, and reflected on Form 8805 issued by the partnership to you may be credited on your U.S. income tax return.

Foreign person. A foreign person includes a nonresident alien individual, a foreign corporation, a foreign partnership, a foreign trust, a foreign estate, and any other person that is not a U.S. person.

Nonresident alien individual. Any individual who is not a citizen or resident alien of the United States is a nonresident alien individual. An alien individual meeting either the "green card test" or the "substantial presence test" for the calendar year is a resident alien. Any person not meeting either test is a nonresident alien individual. Additionally, an alien individual who is a resident of a foreign country under the residence article of an income tax treaty, or an alien individual who is a bona fide resident of Puerto Rico, Guam, the Commonwealth of the Northern Mariana Islands, the U.S. Virgin Islands, or American Samoa is a nonresident alien individual.



Even though a nonresident alien individual married to a U.S. citizen or resident alien may choose to be treated as a resident alien for certain purposes (for example, filing a joint income tax return), such individual is still treated as a nonresident alien for withholding tax purposes on all income except wages.

See Pub. 519, U.S. Tax Guide for Aliens, for more information on resident and nonresident alien status including information about the "green card test" and "substantial presence test".

Withholding agent. Any person, U.S. or foreign, that has control, receipt, custody, disposal, or payment of U.S. source FDAP income subject to chapter 3 withholding is a withholding agent. For purposes of chapter 4, any person, U.S. or foreign, that has control, receipt, custody, disposal, or payment of a withholdable payment is a withholding agent. The withholding agent may be an individual, corporation, partnership, trust, association, or any other entity including (but not limited to) any foreign intermediary, foreign partnership, and U.S. branches treated as U.S. person. Generally, the

ingresos efectivamente relacionados que le corresponde a un socio tiene una tasa de retención de impuestos del 35 % en el caso de los socios empresariales y del 39,6 % en el caso de todos los socios sujetos a impuestos. En circunstancias específicas la sociedad colectiva puede retener el impuesto que se aplica a una determinada clase de ingresos (por ejemplo, la ganancia de capital a largo plazo que se asigna a un socio no empresarial) a la tasa más alta posible. Todo monto retenido conforme a lo dispuesto en el artículo 1446 que la sociedad colectiva haya emitido en su nombre y que esté contemplado en el Formulario 8805 puede abonarse en su declaración de impuestos sobre el ingreso.

Persona extranjera. La condición de persona extranjera comprende a toda persona física extranjera, sociedad anónima extranjera, sociedad colectiva extranjera, fideicomiso extranjero, patrimonio extranjero y cualquier otra persona que no sea una persona estadounidense.

Persona extranjera no residente. Toda persona física que no sea un ciudadano o extranjero residente de los Estados Unidos es una persona extranjera no residente. Toda persona extranjera que cumpla el "requisito de residencia permanente" (*green card test*) o el "requisito de presencia sustancial" (*substantial presence test*) en el año natural es un extranjero residente. Toda persona que no cumpla ninguno de los dos requisitos es una persona extranjera no residente. Además, una persona extranjera que es residente de un país extranjero conforme a la sección de residencia de algún tratado tributario sobre los ingresos o una persona extranjera que es residente bona fide (de buena fe) de Puerto Rico, Guam, la Mancomunidad de las Islas Marianas Septentrionales, las Islas Vírgenes estadounidenses o la Samoa americana es una persona extranjera no residente.



Aunque una persona extranjera no residente que esté casada con un ciudadano o extranjero residente de EE. UU. tiene la opción de ser considerada como extranjero residente para determinados efectos (por ejemplo, presentar una declaración conjunta de impuestos sobre la renta), dicha persona seguirá siendo considerada como un extranjero no residente en lo que se refiere a la retención de los impuestos de todos sus ingresos, salvo sus salarios.

Consulte la publicación 519, U.S. Tax Guide for Aliens (Guía tributaria para extranjeros sobre los impuestos estadounidenses), en inglés, si desea más información sobre la condición de extranjero residente y no residente, entre ellas, la información del "requisito de residencia permanente" (*green card test*) y del "requisito de presencia sustancial" (*substantial presence test*).

Agente de retención. Toda persona, estadounidense o extranjera, que tenga el control, la recepción, la custodia, la venta o el pago de ingresos FDAP procedentes de EE. UU. que estén sujetos a retención según lo contenido en el capítulo 3 "*Withholding*" (Retención) es un agente de retención. A efectos del capítulo 4, toda persona, estadounidense o extranjera, que tiene el control, la recepción, la custodia, la venta o la capacidad de efectuar un pago retenible es un agente de retención. El agente de retención puede ser una persona física, sociedad anónima, sociedad colectiva, fideicomiso,

person who pays (or causes to be paid) an amount subject to withholding to the foreign person (or to its agent) must withhold.

For purposes of section 1446, the withholding agent is the partnership conducting the trade or business in the United States. For a publicly traded partnership, the withholding agent may be the partnership, a nominee holding an interest on behalf of a foreign person, or both. See Regulations sections 1.1446-1 through 1.1446-6.

Withholdable payment. A withholdable payment means any payment of U.S. source FDAP income, subject to certain exemptions described in Regulations sections 1.1471-2(b) and 1.1473-1(a). However, no exceptions to withholding on U.S. source FDAP income for purposes other than chapter 4 apply when determining whether a payment is a withholdable payment. For example, an exclusion from an amount subject to withholding under Regulations section 1.1441-2(a) does not apply for purposes of determining whether a payment constitutes a withholdable payment. Under chapter 4, a payment of effectively connected income is not a withholdable payment.

U.S. person. A U.S. person is defined in section 7701(a)(30) and includes an individual who is a citizen or resident of the United States, as well as domestic partnerships, corporations, trusts, and estates.

asociación o cualquier otra entidad, entre ellas, cualquier intermediario extranjero, sociedad colectiva extranjera y sucursal(es) estadounidense(s) considerada(s) como una persona estadounidense. Por lo general, debe encargarse de la retención la persona que suele pagar (o inducir a pagar) un monto que está sujeto a retención a la persona extranjera (o a su respectivo agente).

A efectos del artículo 1446, el agente de retención es la sociedad colectiva que realiza una operación o negocio en los Estados Unidos. En el caso de una sociedad colectiva que cotiza en la bolsa, el agente de retención puede ser la sociedad misma, un delegado que representa los intereses de una persona extranjera o ambos. Consulte los artículos comprendidos entre 1.1446-1 y 1.1446-6 de los Reglamentos.

Pago retenible. Un pago retenible corresponde a cualquier pago de ingresos FDAP procedente de EE. UU., el cual está sujeto a algunas exenciones específicas indicadas en los artículos 1.1471-2(b) y 1.1473-1(a) de los Reglamentos. Sin embargo, cuando se define si un pago debe ser o no retenible, no se puede aplicar ninguna excepción en la retención de los ingresos FDAP procedentes de EE. UU. que tenga fines distintos a los que se establecen en el capítulo 4. Por ejemplo, no corresponde aplicar una exclusión del monto sujeto a retención conforme a lo establecido en el artículo 1.1441-2(a) de los Reglamentos con el fin de definir si el pago constituye o no un pago retenible. Conforme a lo indicado en el capítulo 4, el pago de ingresos efectivamente relacionados no constituye un pago retenible.

Persona estadounidense. Una persona estadounidense se define en el artículo 7701(a)(30) y comprende a todo aquella persona física que es ciudadano o residente de los Estados Unidos, así como el patrimonio, los fideicomisos, las sociedades anónimas y las sociedades colectivas internas.

Specific Instructions

Part I

Line 1. Enter your name. If you are filing for a disregarded entity with a single owner who is a foreign person, this form should be completed and signed by the foreign single owner. If the account to which a payment is made or credited is in the name of the disregarded entity, the foreign single owner may inform the withholding agent of this fact. This may be done by including the name of the disregarded entity on line 3 (name of disregarded entity (if applicable)) of Part I of the form.



If you own the income or account jointly with one or more other persons, the income or account will be treated by the withholding agent as owned by a foreign person if Forms W-8ECI are provided by all of the owners. If the withholding agent receives a Form W-9, Request for Taxpayer Identification

Instrucciones específicas

Parte I

Línea 1. Escriba su nombre. Si presenta el formulario representando a una entidad no considerada como separada de su dueño, que tiene a una persona extranjera como único dueño, entonces deberá ser esa persona quien llene y firme este formulario. Además, la persona extranjera que sea el dueño exclusivo de una entidad no considerada como separada de su dueño tendrá la opción de informar al agente de retención si la cuenta a la cual se efectúa o se abona el pago está a nombre de dicha entidad. Para ello, debe incluir el nombre de la entidad no considerada como separada de su dueño en la línea 3 (nombre de entidad no considerada como separada de su dueño (si corresponde)) de la Parte I del formulario.



Si es dueño de los ingresos o la cuenta en conjunto con una o más personas, el agente de retención considerará dichos ingresos o dicha cuenta como si fueran propiedad de una persona extranjera en caso de que todos los dueños presentaran Formularios W-8ECI. Si el agente de retención recibe un

Number and Certification, from any of the joint owners, the payment must be treated as made to a U.S. person.

Line 2. If you are filing for a corporation, enter the country of incorporation. If you are filing for another type of entity, enter the country under whose laws the entity is created, organized, or governed. If you are an individual, provide your country of residence for tax purposes.

Line 3. Enter the name of the disregarded entity receiving the payment. This line is not required but may assist the withholding agent that is making a payment to you. The withholding agent may request additional referencing information (such as your account number) which should be entered on line 9. See the instructions for line 9 below. When completing this form, do not provide information concerning the disregarded entity on any line other than this line 3 or line 9. Instead, you should complete the form using the information of the owner of the disregarded entity.

Line 4. Check the box that applies. By checking a box, you are representing that you qualify for this classification. You must check the one box that represents your classification (for example, corporation, partnership, etc.) under U.S. tax principles. If more than one classification applies to you, select the most specific status available. For example, if you are a private foundation, you are also considered a tax-exempt organization. You should check the box for private foundation rather than the box for tax-exempt organization.

Line 5. Your permanent residence address is the address in the country where you claim to be a resident for that country's income tax. Do not show the address of a financial institution, a post office box, or an address used solely for mailing purposes unless such address is the registered address of an entity identified on line 1 which does not have another address in the jurisdiction. If you are an individual who does not have a tax residence in any country, your permanent residence is where you normally reside. If you are not an individual and you do not have a tax residence in any country, the permanent residence address is where you maintain your principal office.

Line 6. Enter your business address in the United States. Do not show a post office box.

Line 7. Enter your U.S. taxpayer identification number (TIN). A U.S. TIN is a social security number (SSN), employer identification number (EIN), or IRS individual taxpayer identification number (ITIN). Check the appropriate box for the type of U.S. TIN you are providing. You are required to provide a TIN for this form to be valid.

Formulario W-9, Solicitud y Certificación del Número de Identificación del Contribuyente, de alguno de los copropietarios, el pago debe procesarse como si se dirigiera a una persona estadounidense.

Línea 2. Si presenta un formulario en representación de una sociedad anónima, debe ingresar el país de incorporación. Si presenta un formulario en representación de otro tipo de entidad, ingrese el país cuya legislación se empleó para crear, organizar o registrar la entidad. Si es un individuo, indique el país de residencia para efectos fiscales.

Línea 3. Ingrese el nombre de la entidad no considerada como separada de su dueño que recibe el pago. Esta línea no es obligatoria, pero puede ayudar al agente de retención encargado de pagarle. Es posible que el agente de retención solicite más información de referencia (como su número de cuenta), el cual debe ingresarse en la línea 9. Consulte las instrucciones de la línea 9 más adelante. Cuando termine este formulario, asegúrese de no entregar información relativa a la entidad no considerada como separada de su dueño en ninguna otra línea aparte de las líneas 3 o 9. En su lugar, debe completar el formulario con la información del dueño de dicha entidad.

Línea 4. Marque la casilla que corresponda. Al marcar una casilla o, usted expresa que reúne las condiciones para esta clasificación. Debe marcar la única casilla que refleje su clasificación (por ejemplo, sociedad anónima, sociedad colectiva, etc.) conforme a los principios fiscales de EE. UU. Si reúne las condiciones para más de una clasificación, elija la condición más específica disponible. Por ejemplo, si es una fundación privada, también se le considerará una organización exenta de impuestos. Debe marcar la casilla destinada a las fundaciones privadas y no la casilla correspondiente a las organizaciones exentas de impuestos.

Línea 5. La dirección de su residencia permanente corresponde a la dirección del país donde reclama ser residente del impuesto sobre el ingreso correspondiente a dicho país. No coloque la dirección de una institución financiera, un apartado postal ni una dirección que se usa exclusivamente para correspondencia, a menos que dicha dirección sea la dirección registrada de una entidad identificada en la línea 1 que no tenga ninguna otra dirección en la jurisdicción. Si es un individuo sin una residencia fiscal en ningún país, su residencia permanente será el lugar en que reside normalmente. Si no es un individuo y no posee una residencia fiscal en algún país, la dirección de su residencia permanente es el lugar en que mantiene su oficina principal.

Línea 6. Ingrese su dirección comercial en los Estados Unidos. No coloque un apartado postal.

Línea 7. Ingrese su número de identificación del contribuyente (TIN) de EE. UU. El TIN estadounidense corresponde al número de seguridad social (SSN), al número de identificación del empleador (EIN) o al número de identificación personal del contribuyente (ITIN). Marque la casilla correspondiente al tipo de TIN estadounidense que va a presentar. Es obligatorio que presente un TIN para que este formulario sea válido.

If you are an individual, you are generally required to enter your SSN. To apply for an SSN, get Form SS-5 from a Social Security Administration (SSA) office or online at <http://www.socialsecurity.gov/ssnumber/ss5.htm>. If in the United States, you can call the SSA at 1-800-772-1213. Fill in Form SS-5 and return it to the SSA.

If you do not have an SSN and are not eligible to get one, you must get an ITIN. To apply for an ITIN, file Form W-7 with the IRS. It usually takes 4-6 weeks to get an ITIN.

If you are not an individual (for example, if you are a foreign estate or trust), or you are an individual who is an employer or who is engaged in a U.S. trade or business as a sole proprietor, use Form SS-4, Application for Employer Identification Number, to obtain an EIN. If you are a disregarded entity, enter the U.S. TIN of your foreign single owner.



You may also apply for an EIN online. For more information, visit [www.irs.gov/Businesses/Small-Businesses-&Self-Employed/Apply-for-an-Employer-Identification-Number-\(EIN\)-Online](http://www.irs.gov/Businesses/Small-Businesses-&Self-Employed/Apply-for-an-Employer-Identification-Number-(EIN)-Online).

Line 8. Enter the tax identifying number (TIN) issued to you by your jurisdiction of tax residence unless:

- You have not been issued a TIN, or
- The jurisdiction does not issue TINs.

Line 9. This line may be used by the filer of Form W-8ECI or by the withholding agent to whom it is provided to include any referencing information that is useful to the withholding agent in carrying out its obligations. For example, a beneficial owner may use line 9 to include the name and number of the account for which he or she is providing the form.

Line 10. Provide your date of birth if you are an individual. Use the following format to input your information MM-DD-YYYY. For example, if you were born on April 15, 1956, you would enter 04-15-1956.

Line 11. You must specify the items of income that are effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States. You will generally have to provide Form W-8BEN, Form W-8BEN-E, Form W-8EXP, or Form W-8IMY for those items from U.S. sources that are not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States. See Form W-8BEN, Form W-8BEN-E, Form W-8EXP, or Form W-8IMY, and the associated instructions for more details.

If you are providing this form to a partnership because you are a partner and have made an election under

Si es un individuo, por lo general debe ingresar su SSN. Para solicitar un SSN, obtenga el Formulario SS-5 en alguna oficina de la Administración del Seguro Social (SSA por sus siglas en inglés) o en línea en la página http://www.socialsecurity.gov/espanol/SP_SSN/ss-5sp.html. Si está en los Estados Unidos, puede llamar a la SSA al 1-800-772-1213. Complete el Formulario SS-5 y entréguelo a la SSA.

Si no dispone de un SSN y no reúne los requisitos para conseguir uno, debe conseguir un ITIN. Para solicitar un ITIN, debe presentar el Formulario W-7 al IRS. La obtención de un ITIN suele demorarse entre 4 y 6 semanas.

Si no es un individuo (por ejemplo, si es un patrimonio o un fideicomiso) o es un individuo que es un empleador o que participa en una operación o negocio en EE. UU. como exclusivo propietario, use el Formulario SS-4, Solicitud de Número de Identificación Patronal, para obtener un EIN. Si es una entidad no considerada como separada de su dueño, ingrese el TIN estadounidense del exclusivo dueño que a su vez sea extranjero.



También puede solicitar un EIN en línea. Para mayor información, visite la página [www.irs.gov/Businesses/Small-Businesses-&Self-Employed/Apply-for-an-Employer-Identification-Number-\(EIN\)-Online](http://www.irs.gov/Businesses/Small-Businesses-&Self-Employed/Apply-for-an-Employer-Identification-Number-(EIN)-Online).

Línea 8. Ingrese el número de identificación del contribuyente (TIN) que la jurisdicción de su residencia fiscal emitió a su nombre, a menos que:

- no se haya emitido un TIN a su nombre; o
- la jurisdicción no emita TIN.

Línea 9. Esta línea puede usarla la persona que presenta el Formulario W-8ECI o el agente de retención a quien se le entregue el formulario para que agregue alguna información de referencia que pueda serle útil en el cumplimiento de sus obligaciones. Por ejemplo, un beneficiario puede usar la línea 9 para agregar el nombre y número de la cuenta para el cual presenta el formulario.

Línea 10. Indique su fecha de nacimiento si es una persona física. Use el siguiente formato para introducir su información MM-DD-AAAA. Por ejemplo, si nació el 15 de abril de 1956, debería ingresar 04-15-1956.

Línea 11. Debe indicar las partidas de ingresos que estén efectivamente relacionados con la realización de una operación o negocio en los Estados Unidos. Por lo general, debe presentar el Formulario W-8BEN, el Formulario W-8BEN-E, el Formulario W-8EXP o el Formulario W-8IMY por aquellas partidas procedentes de EE. UU. que no estén efectivamente relacionadas con la realización de una operación o negocio en los Estados Unidos. Consulte el Formulario W-8BEN, el Formulario W-8BEN-E, el Formulario W-8EXP o el Formulario W-8IMY y sus respectivas instrucciones para obtener más información.

Si presenta este formulario a una sociedad colectiva porque es uno de sus socios y ha elegido uno de los

section 871(d) or section 882(d), attach a copy of the election to the form. If you have not made the election, but intend to do so effective for the current tax year, attach a statement to the form indicating your intent. See Regulations section 1.871-10(d)(3).

Part II

Signature. Form W-8ECI must be signed and dated by the beneficial owner of the income, or, if the beneficial owner is not an individual, by an authorized representative or officer of the beneficial owner. If an authorized representative or agent is completing Form W-8ECI on behalf of the beneficial owner of the income, the representative or agent must check the box to certify that he or she has the legal capacity to sign for the person identified on line 1. If Form W-8ECI is completed by an agent acting under a duly authorized power of attorney for the beneficial owner, the form must be accompanied by the power of attorney in proper form or a copy thereof specifically authorizing the agent to represent the principal in making, executing, and presenting the form (note that this requirement does not apply to a partnership or other flow-through entity submitting this form with respect to a payment of effectively connected income that is beneficially owned by the entity's partners or owners). Form 2848, Power of Attorney and Declaration of Representative, may be used for this purpose. The agent, as well as the beneficial owner, may incur liability for the penalties provided for an erroneous, false, or fraudulent form.



If any information on Form W-8ECI becomes incorrect, you must submit a correct new form within 30 days to the requester of this form unless you will not receive a future payment from the withholding agent that would require an updated Form W-8.

formularios enumerados anteriormente conforme a lo dispuesto en el artículo 871(d) o 882(d), debe adjuntar una copia de dicho formulario. Si aún no ha elegido el formulario que usará, pero pretende hacerlo efectivo para el año fiscal actual, adjunte una declaración al formulario en el que señala su intención. Consulte el artículo 1.871-10(d)(3) de los Reglamentos.

Parte II

Firma. El beneficiario de los ingresos debe presentar el Formulario W-8ECI con fecha y firma. No obstante, si el beneficiario no es una persona física, deberá ser un funcionario o representante autorizado del beneficiario quien lo firme. Si un agente o representante autorizado llena el Formulario W-8ECI a nombre del beneficiario de los ingresos, dicho agente o representante deberá marcar la casilla correspondiente para certificar que posee la facultad legal de firmar en representación de la persona identificada en la línea 1. Si un agente que actúa conforme a un poder legal debidamente autorizado del beneficiario es quien llena el Formulario W-8ECI, el formulario debe ir acompañado del debido poder legal o una copia del mismo en que se autorice expresamente al agente a representar al poderdante en la elaboración, ejecución y presentación del formulario (obsérvese que este requisito no rige para una sociedad colectiva u otra entidad fiscalmente transparente que presente el formulario con motivo del pago de ingresos efectivamente relacionados que están registrados a nombre de los propietarios o socios de la entidad). Tanto el Formulario 2848, el Poder Legal como la Declaración del Representante pueden usarse con esta finalidad. El agente, al igual que el beneficiario, puede incurrir en algún tipo de responsabilidad por las sanciones previstas por la presentación de un formulario fraudulento, falso o erróneo.



Si alguna información en el Formulario W-8ECI deja de ser correcta, debe entregar un nuevo formulario corregido en un plazo de 30 días al solicitante del presente formulario a menos que no reciba ningún pago del agente de retención en el futuro que pueda exigir el uso de un Formulario W-8 actualizado.

Paperwork Reduction Act Notice. We ask for the information on this form to carry out the Internal Revenue laws of the United States. If you want to receive exemption from withholding on income effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States, you are required to provide the information. We need it to ensure that you are complying with these laws and to allow us to figure and collect the right amount of tax.

You are not required to provide the information requested on a form that is subject to the Paperwork Reduction Act unless the form displays a valid OMB control number. Books or records relating to a form or its instructions must be retained as long as their contents may become material in the administration of any Internal Revenue law. Generally, tax returns and return information are confidential, as required by section 6103.

Aviso sobre la Ley de Reducción de Trámites.

Solicitamos la información requerida en este formulario para cumplir con las leyes que rigen la recaudación de los impuestos internos de los Estados Unidos. Si desea recibir una exención de la retención de los ingresos efectivamente relacionados con la realización de una operación o negocio en los Estados Unidos, usted está obligado a darnos esta información. La necesitamos para verificar su cumplimiento con dichas leyes y para poder calcular y cobrar la cantidad correcta de impuestos.

No está obligado a dar la información solicitada en un formulario que esté sujeto a la Ley de Reducción de Trámites), a menos que el mismo muestre un número de control válido de la *Office of Management and Budget* (Oficina de Administración y Presupuesto, u OMB, por sus siglas en inglés). Los libros o registros relativos a este formulario o sus instrucciones tienen que ser conservados siempre que su contenido pueda utilizarse o en la aplicación de una ley federal de impuestos internos. Por regla general, las declaraciones de impuestos y toda

The time needed to complete and file this form will vary depending on individual circumstances. The estimated average time is: **Recordkeeping**, 4 hr., 4 min.; **Learning about the law or the form**, 1 hr., 51 min.; **Preparing and providing the form**, 3 hr., 12 min.

If you have comments concerning the accuracy of these time estimates or suggestions for making this form simpler, we would be happy to hear from you. You can send us comments from www.irs.gov/formspubs/. Click on "More Information" and then on "Give us feedback." You can write to the Internal Revenue Service, Tax Forms and Publications, SE:W:CAR:MP:TFP, 1111 Constitution Ave. NW, IR-6526, Washington, DC 20224. Do not send Form W-8ECI to this office. Instead, give it to your withholding agent.

información pertinente son confidenciales, como lo requiere la sección 6103 del Código de Impuestos Internos.

El tiempo que se necesita para completar y presentar este formulario varía según las circunstancias individuales. El promedio estimado de tiempo es: **Mantener los registros**, 4 h, 4 min.; **Aprender acerca de la ley o del formulario**, 1 h, 51 min.; **Preparar y presentar el formulario**, 3 h, 12 min.

Si tiene algún comentario sobre la exactitud de este estimado de tiempo o si tiene alguna sugerencia para simplificar este formulario, no dude en enviarlas. Puede enviarnos sus comentarios desde la página www.irs.gov/Spanish/Formularios-y-Publicaciones/Haga clic sobre el enlace titulado "More Information" (Más información) y luego pulse sobre el enlace "Give us feedback" (Denos sus comentarios), en inglés. Puede escribir a *Internal Revenue Service, Tax Forms and Publications* (Servicio de Impuestos Internos, formularios y publicaciones tributarias), SE:W:CAR:MP:TFP, 1111 Constitution Ave. NW, IR-6526, Washington, DC 20224. No envíe el Formulario W-8ECI a esta oficina. En su lugar, entréguelo al agente de retención.
